



香港特別行政區政府知識產權署商標註冊處  
Trade Marks Registry, Intellectual Property Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

## 註冊商標的貨品／服務說明重新分類

商標註冊處處長根據《商標規則》(第 559 章附屬法例)第 59／60 條，為對下列註冊商標的貨品／服務說明重新分類，作出修訂的建議。

根據《商標規則》第 61 條，任何聲稱受擬作出的修訂影響的人，可在本公告公布日期後的三個月內，採用表格第 T6 號提交反對建議的通知。(例如，若果公布日期為 2003 年 4 月 4 日，則該三個月的最後一日為 2003 年 7 月 4 日。)反對通知須載有提出反對理由的陳述，該陳述尤須解釋如作出修訂，反對人會如何受有關修訂影響，以及反對人為何認為作出該等修訂會違反《商標條例》(第 559 章)第 58(5)條。


根據《商標規則》第 95 條，提交反對通知的時限不得延展。

### RECLASSIFICATION OF SPECIFICATION OF GOODS OR SERVICES OF REGISTERED TRADE MARKS

The Registrar of Trade Marks has made proposals for amendment under rule 59/60 of the Trade Marks Rules (Cap. 559 sub. leg.) for reclassification of the specification in respect of the following registration(s).


Under rule 61 of the Trade Marks Rules, any person claiming to be affected by the proposed amendment may, within 3 months after the date of this publication, file a notice of opposition to the proposals on Form T6. (For example, if the publication date is 4 April 2003, the last day of the 3-month period is 4 July 2003.) The notice of opposition shall include a statement of the grounds of opposition, which statement shall, in particular, explain how the opponent would be affected by the amendments if they were made and why in the opponent's opinion the amendments would be contrary to section 58(5) of the Trade Marks Ordinance (Cap. 559).


It should be noted that under rule 95 of the Trade Marks Rules, extension of time cannot be allowed for filing the notice of opposition.

- [111] 註冊編號: 19040074  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: UNILEVER N.V.  
WEENA 455, 3013 AL ROTTERDAM, THE NETHERLANDS  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: BAKER & MCKENZIE  
14TH FLOOR, HUTCHISON HOUSE, 10 HARCOURT ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 50  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 3  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 50  
Original Specification: polishing soaps, silversmiths' soap, metal polish, knife polish, plate powder, stove polish and compositions for cleaning metal and paints included in class 50.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 3  
Proposed New Specification: polishing soaps, silversmiths' soap, metal polish, knife polish, plate powder, stove polish and compositions for cleaning metal and paints included in class 3.

- [111] 註冊編號: 19501202  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: JOCKEY INTERNATIONAL, INC.  
2318 - 60TH STREET, IN THE CITY OF KENOSHA, COUNTY OF KENOSHA, STATE OF WISCONSIN, UNITED STATES OF AMERICA.  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: WILKINSON & GRIST  
6TH FLOOR, PRINCE'S BUILDING, CHATER ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 38  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 25  
Proposed New Class No.:

- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 38  
Original Specification: men's and boy's underwear, under shirts, union suits, hosiery, swim trunks, sport shorts, sport shirts and T-shirts.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 25  
Proposed New Specification: men's and boy's underwear, under shirts, union suits, hosiery, swim trunks, sport shorts, sport shirts and T-shirts.

- [111] 註冊編號: 19501203  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: JOCKEY INTERNATIONAL, INC.  
2318 - 60TH STREET, IN THE CITY OF KENOSHA, COUNTY OF KENOSHA, STATE OF WISCONSIN, UNITED STATES OF AMERICA.  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: WILKINSON & GRIST  
6TH FLOOR, PRINCE'S BUILDING, CHATER ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 38  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 25  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 38  
Original Specification: men's and boy's underwear, undershirts, union suits, hosiery, swim trunks, sport shorts, sport shirts and T-shirts.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 25  
Proposed New Specification: men's and boy's underwear, undershirts, union suits, hosiery, swim trunks, sport shorts, sport shirts and T-shirts.

- [111] 註冊編號: 19501257  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: ALBION AUTOMOTIVE LIMITED  
Albion Plant, South Street, Scotstown, Glasgow,  
Scotland, UNITED KINGDOM  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: Stephenson Harwood  
18th Floor, United Centre 95 Queensway HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 22  
Original Class No.:

- [511] 建議的新類別編號: 12  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 22  
Original Specification: motor cars and other vehicles included in this class.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 12  
Proposed New Specification: motor cars and other vehicles included in this class.

- [111] 註冊編號: 19501275  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **BUDWEISER**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: Anheuser-Busch, LLC  
One Busch Place, St. Louis, Missouri 63118 UNITED STATES  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Hogan Lovells  
Address for Service: 11th Floor, One Pacific Place, 88 Queensway HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 43  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 32  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 43  
Original Specification: beer.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 32  
Proposed New Specification: beer.

- [111] 註冊編號: 19510102  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: STM, Inc.  
999 Main Street, Suite 1300, Boise, ID 83702 UNITED STATES  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人的送達地址: Spruson & Ferguson (Hong Kong) Limited  
Address for Service: 5001 Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 30  
Proposed New Class No.:

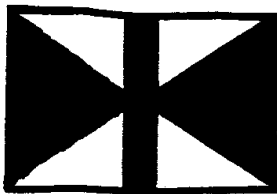
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: substances used as food, or as ingredients in food.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 30  
Proposed New Specification: substances used as food, or as ingredients in food.

- [111] 註冊編號: 19510126  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **'DEHYBOR'**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: U.S. BORAX INC.  
8051 East Maplewood Avenue, Greenwood Village, Colorado 80111, UNITED STATES  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: CLT Patent & Trademark (H.K.) Ltd.  
Unit 09, 34/F., Office Tower, Convention Plaza, No. 1 Harbour Road, Wanchai, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 1  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 1  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 1  
Original Specification: chemical products used in industry, science, photography, fire-extinguishing compositions, chemical preparations for soldering and chemical substances for preserving foodstuffs.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 1  
Proposed New Specification: chemical products used in industry, science, photography, fire-extinguishing compositions, chemical preparations for soldering and chemical substances for preserving foodstuffs.

- [111] 註冊編號: 19510471  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **SUNSWEEP**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: SUNSWEEP GROWERS INC.  
901 NORTH WALTON AVENUE, YUBA CITY, ` CALIFORNIA 95993, UNITED STATES OF AMERICA,  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: WILKINSON & GRIST  
6TH FLOOR, PRINCE'S BUILDING, CHATER ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 29  
Proposed New Class No.:

- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: canned, dried and preserved fruits and vegetables, fruit jam and fruit butter.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 29  
Proposed New Specification: canned, dried and preserved fruits and vegetables, fruit jam and fruit butter.

- [111] 註冊編號: 19550159  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **FLORINEF**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: Aspen Global Incorporated  
GBS Plaza, Cnr La Salette & Royal Roads, Grand Bay, MAURITIUS  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: BAKER & MCKENZIE  
14TH FLOOR, HUTCHISON HOUSE, 10 HARCOURT ROAD, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 3  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 5  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 3  
Original Specification: a cortical steroid preparation.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 5  
Proposed New Specification: a cortical steroid preparation.

- [111] 註冊編號: 199505821AA  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:   
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: JOHN SWIRE & SONS LIMITED  
SWIRE HOUSE, 59 BUCKINGHAM GATE, LONDON SW1E 6AJ, ENGLAND.  
Owner's Name, Address:
- [740/750] 擁有人送達地址: Owner's Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43  
Proposed New Class No.:

[511] 原來的貨品/服務說明:

**Original Specification:**

Class 35  
import-export agency services; advertising; business management; business administration; accountancy and book-keeping services; professional business consultancy; payroll preparation; personnel management consultancy; personnel recruitment; public relations services; all included in Class 35.

Class 36  
insurance services; financial affairs; leasing of real estate; real estate agency and brokerage services; real estate appraisal and management services; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

Class 37  
construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.

Class 38  
communication via computers; all included in Class 38.

Class 39  
transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services for air, rail, sea and car hire service; all included in Class 39.

Class 40  
recycling of waste and trash; custom construction of aircraft and modification of aircraft; all included in Class 40.

Class 41  
teaching, instruction services and tuition relating to business management, computer, computer software, computer aided research and development, computerized design system; training services relating to use and application of commercial electronic and telecommunication systems and work stations; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

## Class 42

retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; construction drafting; engineering drafting; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; destruction and incineration of waste and trash; hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 42.

## [511] 建議的新貨品/服務說明:

**Proposed New Specification:**

## Class 35

import-export agency services; advertising; business management; business administration; accountancy and book-keeping services; professional business consultancy; payroll preparation; personnel management consultancy; personnel recruitment; public relations services; retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; all included in Class 35.

## Class 36

insurance services; financial affairs; leasing of real estate; real estate agency and brokerage services; real estate appraisal and management services; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

## Class 37

construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.

## Class 38

communication via computers; all included in Class 38.

## Class 39

transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services for air, rail, sea and car hire service; all included in Class 39.



## Class 40

recycling of waste and trash; custom construction of aircraft and modification of aircraft; destruction and incineration of waste and trash; all included in Class 40.

## Class 41

teaching, instruction services and tuition relating to business management, computer, computer software, computer aided research and development, computerized design system; training services relating to use and application of commercial electronic and telecommunication systems and work stations; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

## Class 42

construction drafting; engineering drafting; all included in Class 42.

## Class 43

hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 199505822AA  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **S W I R E**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、  
地址: JOHN SWIRE & SONS LIMITED  
SWIRE HOUSE, 59 BUCKINGHAM GATE, LONDON SW1E 6AJ,  
ENGLAND.  
Owner's Name, Address:
- [740/ 750] 擁有人的送達地址: Owner's  
Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 35  
Original Specification: import-export agency services; advertising; business management; business administration; accounting; business research and information agency services, rental of office machines and equipment; all included in Class 35.
- Class 36  
insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement

benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agencies and brokers; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

Class 37

construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.

Class 38

communication via computers; all included in Class 38.

Class 40

recycling of waste and trash; custom construction of aircraft services; modification of aircrafts; all included in Class 40.

Class 41

teaching, instruction services and tuition, all relating to business management, computer, computer software, computer aided research and developments, computerized design system; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42

retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; construction drafting; engineering drafting; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; destruction and incineration of waste and trash; hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明:

Proposed New Specification:

Class 35

import-export agency services; advertising; business management; business administration; accounting; business research and information agency services, rental of office machines and equipment; retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated

submersible equipment and vehicles; all included in Class 35.

Class 36

insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agencies and brokers; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

Class 37

construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.

Class 38

communication via computers; all included in Class 38.

Class 40

recycling of waste and trash; custom construction of aircraft services; modification of aircrafts; destruction and incineration of waste and trash; all included in Class 40.

Class 41

teaching, instruction services and tuition, all relating to business management, computer, computer software, computer aided research and developments, computerized design system; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42

construction drafting; engineering drafting; all included in Class 42.

Class 43

hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 199506526AA  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **TAIKOO**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、  
地址: JOHN SWIRE & SONS LIMITED  
SWIRE HOUSE, 59 BUCKINGHAM GATE, LONDON SW1E 6AJ,  
ENGLAND.  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD,  
CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 35  
Original Specification: import-export agencies; advertising; business management; business administration; accounting, business research and information agencies, rental of office machines and equipment; all included in Class 35.
- Class 36  
insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agency and broker services; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.
- Class 37  
construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.
- Class 38  
communication via computers; all included in Class 38.
- Class 39  
transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services

for air, rail, sea transportation and car hire services; all included in Class 39.

Class 40

recycling of waste and trash; custom construction of aircraft services and modification of aircrafts; all included in Class 40.

Class 41

teaching, instruction services and tuition relating to business management, computers, computer software, computer aided research and developments, computerized design systems; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42

retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; construction drafting; engineering drafting; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; destruction and incineration of waste and trash; hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明:

**Proposed New Specification:**

Class 35

import-export agencies; advertising; business management; business administration; accounting, business research and information agencies, rental of office machines and equipment; retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; all included in Class 35.

Class 36

insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agency and broker services; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

Class 37

construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of

computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.

Class 38

communication via computers; all included in Class 38.

Class 39

transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services for air, rail, sea transportation and car hire services; all included in Class 39.

Class 40

recycling of waste and trash; custom construction of aircraft services and modification of aircrafts; destruction and incineration of waste and trash; all included in Class 40.

Class 41

teaching, instruction services and tuition relating to business management, computers, computer software, computer aided research and developments, computerized design systems; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42

construction drafting; engineering drafting; all included in Class 42.

Class 43

hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 43.

---

[111] 註冊編號:  
Trade Mark No.:

199506530AA

[540] 商標:  
Mark:

太古

- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: JOHN SWIRE & SONS LIMITED  
SWIRE HOUSE, 59 BUCKINGHAM GATE, LONDON SW1E 6AJ, ENGLAND.  
Owner's Name, Address:
- [740/ 750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service: MAYER BROWN JSM  
16TH-19TH FLOORS, PRINCE'S BUILDING, 10 CHATER ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
- [511] 原來的類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 35  
Original Specification: import-export agency services; advertising; business management; business administration; accounting, business research and information services; rental of office machines and equipment; all included in Class 35.
- Class 36  
insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agency and brokers services; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.
- Class 37  
construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.
- Class 38  
communication via computers; all included in Class 38.
- Class 39  
transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or of by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services for air, rail, sea transportation and car hire services; all included in Class 39.
- Class 40  
recycling of waste and trash; custom construction of

aircraft services and modification of aircrafts; all included in Class 40.

Class 41

teaching, instruction services and tuition relating to business management, computer, computer software, computer aided research and developments, computerized design system; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42

retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; construction drafting; engineering drafting; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; destruction and incineration of waste and trash; hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明:

**Proposed New Specification:**

Class 35

import-export agency services; advertising; business management; business administration; accounting, business research and information services; rental of office machines and equipment; retailing and wholesale of electrical, mechanical, industrial and aviation engineering products and systems; retail and wholesale of fleets, vessels, supply boats, anchor handling boats, tug boats, anchor tugs, remote operated submersible equipment and vehicles; all included in Class 35.

Class 36

insurance; financial affairs; investment services, implementation and management of employee retirement benefits schemes and provident funds; leasing of real estate; real estate agency and brokers services; real estate appraisal and management; renting of apartments and flats; all included in Class 36.

Class 37

construction, maintenance and repair of buildings and building structures, waste disposal facilities and stations; land and property development; construction engineering; rental of construction machines, equipment and plant; installation, maintenance and repair of computer equipment, commercial electronic and telecommunication systems, electrical and mechanical systems, industrial and aviation engineering products; laundry and dry cleaning services; all included in Class 37.



Class 38  
communication via computers; all included in Class 38.

Class 39  
transport and storage of waste; transportation of passengers and goods by air and/or of by sea; loading and unloading of cargo, warehousing, packaging and delivery of goods; freight forwarding services; crating and handling of goods; transportation of containers and tanks; booking of seats for travel; escorting of travellers; arranging of tours; reservation services for air, rail, sea transportation and car hire services; all included in Class 39.

Class 40  
recycling of waste and trash; custom construction of aircraft services and modification of aircrafts; destruction and incineration of waste and trash; all included in Class 40.

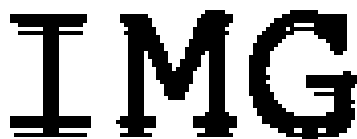
Class 41  
teaching, instruction services and tuition relating to business management, computer, computer software, computer aided research and developments, computerized design system; training services relating to the use and application of work stations, commercial electronic and telecommunication systems; arranging and conducting of conferences; publication of books and text; all included in Class 41.

Class 42  
construction drafting; engineering drafting; all included in Class 42.

Class 43  
hotel accommodation services; rental of temporary accommodation; canteen and catering services; airline catering services; all included in Class 43.

[111] 註冊編號: 199506742AA  
Trade Mark No.:

[540] 商標:  
Mark:



[571] 商標描述: N/A  
Mark Description:

[730] 擁有人姓名/名稱、地址: IMG Worldwide, Inc.  
1360 East Ninth Street, IMG Center, Cleveland, OH  
Owner's Name, Address: 44114, UNITED STATES

- [740/ 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service:] HASTINGS & CO.  
5th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: Original Class No.: 35, 41, 42
- [511] 建議的新類別編號: Proposed New Class No.: 35, 41
- [511] 原來的貨品/服務說明: Original Specification: Class 35  
marketing and promotional services; consulting services in the fields of marketing, sales promotion, public relations and advertising; tax preparation; all included in Class 35.
- Class 41  
production and distribution of television programs, films and video tapes; organizing and staging sports contests and events; publishing services; literary agents; all included in Class 41.
- Class 42  
distribution, wholesaling and retailing of sports apparel and sporting equipment; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Proposed New Specification: Class 35  
marketing and promotional services; consulting services in the fields of marketing, sales promotion, public relations and advertising; tax preparation; distribution, wholesaling and retailing of sports apparel and sporting equipment; all included in Class 35.
- Class 41  
production and distribution of television programs, films and video tapes; organizing and staging sports contests and events; publishing services; literary agents; all included in Class 41.

- [111] 註冊編號: Trade Mark No.: 199507006AA
- [540] 商標: Mark: **MANDARIN**
- [571] 商標描述: Mark Description: N/A
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: Owner's Name, Address: MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED  
7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG
- [740/ 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service:] MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED  
7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: Original Class No.: 42

- [511] **建議的新類別編號:** 35, 41, 42, 43, 44, 45  
**Proposed New Class No.:**
- [511] **原來的貨品/服務說明:** Class 42  
**Original Specification:** hotel, motel, holiday camp, convalescent home, nursing home, retirement home and sanatorium services; provision of lodgings, rooms and accommodation; babysitting services; housekeeping services; security services; butler services; wholesale and retail of liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; health and beauty services; health spa services; health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; translation services; interior design services; dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self-service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, coat brushes, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspaper, magazines and books; all included in Class 42.
- [511] **建議的新貨品/服務說明:** Class 35  
**Proposed New Specification:** wholesale and retail of liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, coat brushes, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspaper, magazines and books; all included in Class 35.
- Class 41  
translation services; all included in Class 41.
- Class 42  
interior design services; all included in Class 42.
- Class 43

hotel, motel, holiday camp, retirement home services; provision of lodgings, rooms and accommodation; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self-service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; all included in Class 43.

## Class 44

convalescent home, nursing home, and sanatorium services; health and beauty services; health spa services; health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; all included in Class 44.

## Class 45

babysitting services; housekeeping services; security services; butler services; all included in Class 45.

[111] 註冊編號:	199507007AA
Trade Mark No.:	
[540] 商標:	<b>MANDARIN ORIENTAL</b>
Mark:	
[571] 商標描述:	N/A
Mark Description:	
[730] 擁有人姓名/名稱、地址:	MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED 7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG
Owner's Name, Address:	
[740/750] 擁有人的送達地址: Owner's Address for Service:	MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED 7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG
[511] 原來的類別編號:	42
Original Class No.:	
[511] 建議的新類別編號:	35, 41, 42, 43, 44, 45
Proposed New Class No.:	
[511] 原來的貨品/服務說明:	Class 42
Original Specification:	hotel, motel, holiday camp, convalescent home, nursing home, retirement home and sanatorium services; provision of lodgings, rooms and accommodation; babysitting services; housekeeping services; security services; butler services; wholesale and retail of liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; health and beauty services; health spa services, health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation

and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; translation services; interior design services; dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self-service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, coat brushes, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspaper, magazines and books; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明:

**Proposed New Specification:**

Class 35

wholesale and retail of liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, coat brushes, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspaper, magazines and books; all included in Class 35.

Class 41

translation services; all included in Class 41.

Class 42

interior design services; all included in Class 42.

Class 43

hotel, motel, holiday camp, retirement home services; provision of lodgings, rooms and accommodation; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self-service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; all included in Class 43.

Class 44

convalescent home, nursing home, and sanatorium

services; health and beauty services; health spa services; health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; all included in Class 44.

Class 45

babysitting services; housekeeping services; security services; butler services; all included in Class 45.

[111] 註冊編號: 199507010AA

Trade Mark No.:

[540] 商標:

Mark:



[571] 商標描述: N/A

Mark Description:

[730] 擁有人姓名/名稱、

地址:

Owner's Name, Address:

MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED

7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG

[740/ 擁有人送達地址: Owner's

750] Address for Service:

MANDARIN ORIENTAL HOTEL GROUP LIMITED

7/F, THE EXCELSIOR HOTEL, 281 GLOUCESTER ROAD, CAUSEWAY BAY, HONG KONG

[511] 原來的類別編號: 42

Original Class No.:

[511] 建議的新類別編號: 35, 41, 42, 43, 44, 45

Proposed New Class No.:

[511] 原來的貨品/服務說明: Class 42

Original Specification:

dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, glassware, porcelain, earthenware, coat brushes, household and kitchen utensils, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspapers, magazines and books; hotel, motel, holiday camp, convalescent home, nursing home, retirement home and sanatorium services; provision of lodgings, rooms and accommodation; babysitting services; housekeeping services; security services; butler services; wholesale and retail of

liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; health and beauty services; health spa services; health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; translation services; interior design services; all included in Class 42.

[511] 建議的新貨品/服務說明:

Proposed New Specification:

Class 35  
gift shop retailing services of films, soaps, perfumery, hair and body lotions, essential oils, personal hygiene products, cutlery, lamps, silverware, jewellery, pictures, stationery, paper and cardboard products, playing cards, packaging materials, goods of leather and imitations of leather, bags, umbrellas, mirrors, picture frames, coat hangers, glassware, porcelain, earthenware, coat brushes, household and kitchen utensils, linen and towels, clothing, footwear, headgear, lace and embroidery, pins and needles; tobacco and confectionery kiosk services; retailing of floral products, newspapers, magazines and books; wholesale and retail of liquor, alcoholic and non-alcoholic beverages; all included in Class 35.

Class 41  
translation services; all included in Class 41.

Class 42  
interior design services; all included in Class 42.

Class 43  
dining and restaurant services; coffee shop, coffee bar, tea room, cafe, canteen, cafeteria, snack and sandwich bar, self service restaurant and fast food restaurant services; delicatessen and catering services; hotel, motel, holiday camp, retirement home services; provision of lodgings, rooms and accommodation; provision of camp site facilities; securing of reservations for accommodation and meals in hotels, motels, boarding houses and restaurants; provision of facilities for conferences; all included in Class 43.

Class 44  
convalescent home, nursing home, and sanatorium services; health and beauty services; health spa services; health resort services; hairdressing and barbering services; beauty salon and beauty parlour services; turkish bath, sauna and massage parlour services; all included in Class 44.

Class 45  
babysitting services; housekeeping services; security

services; butler services; all included in Class 45.

- [111] 註冊編號: 199507885  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark:
- 
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: MAXIM'S CATERERS LTD.  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAXIM'S CATERERS LIMITED  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurant and catering services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 43  
Proposed New Specification: restaurant and catering services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 199507886  
Trade Mark No.:
- [540] 商標:  
Mark:
- MAXIM'S PALACE**  
**美心皇宮**
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: MAXIM'S CATERERS LTD.  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAXIM'S CATERERS LIMITED  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 43  
Proposed New Class No.:



- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurants and catering services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 43  
Proposed New Specification: restaurants and catering services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 1995B08322  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **北京樓**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: MAXIM'S CATERERS LTD.  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAXIM'S CATERERS LIMITED  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurant services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 43  
Proposed New Specification: restaurant services; all included in Class 43.

- [111] 註冊編號: 1995B08323  
Trade Mark No.:
- [540] 商標: **PEKING GARDEN**  
Mark:
- [571] 商標描述: N/A  
Mark Description:
- [730] 擁有人姓名/名稱、地址: MAXIM'S CATERERS LTD.  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG  
Owner's Name, Address:
- [740/ 擁有人送達地址: Owner's  
750] Address for Service: MAXIM'S CATERERS LIMITED  
18/F, MAXIM' S CENTRE, NO. 17 CHEUNG SHUN STREET,  
CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG
- [511] 原來的類別編號: 42  
Original Class No.:
- [511] 建議的新類別編號: 43  
Proposed New Class No.:
- [511] 原來的貨品/服務說明: Class 42  
Original Specification: restaurant services; all included in Class 42.
- [511] 建議的新貨品/服務說明: Class 43

**Proposed New Specification:** restaurant services; all included in Class 43.

---